

*Texte en français ci-dessous*

## **Zum Studienbetrieb an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät im Herbstsemester 2020**

### ***Auf einen Blick***

- § *Ihre Einteilung in die Gruppe A oder die Gruppe B ist zwingend.  
Ein Abtausch von Gruppenplätzen ist unzulässig.*
- § *Kurseinschreibung auf MyUnifr.ch: bitte bis 14. September 2020  
erledigen.*
- § *Maske tragen, wenn die Distanz von 1,5m nicht eingehalten ist.*
- § *Weitere Informationen zu unserem Umgang mit dem Coronavirus  
finden Sie auf der [Website der Fakultät](#).*
- § *Geniessen Sie das Studium – trotz allem und erst recht!*

Liebe Studierende

Der Beginn des Herbstsemester rückt rasch näher. Ihre Dozierenden bereiten sich auf den Unterricht vor und machen sich mit den technischen Mitteln vertraut, die es erlauben, neben den Präsenzveranstaltungen auch Fernunterricht (vor allem als Live Streaming) zu gewährleisten. Wenn ich Sie heute mit einigen weiteren Punkten vertraut mache, knüpfe ich dabei an meine Mitteilung vom 31. August 2020 an. Zu den Punkten, die ich im Folgenden anspreche, finden Sie auf der [Website der Fakultät](#) eingehendere Informationen.

### **1. Einschreibung auf [MyUnifr.ch](#) (Frist: 14. September 2020)**

Seit dem 9. September 2020 können Sie sich auf [MyUnifr.ch](#) für Ihre Kurse einschreiben. Die Einschreibefrist läuft bis zum 14. September. Bei dieser Frist handelt es sich zwar um eine Ordnungsfrist, weshalb Sie sich auch nach Fristablauf noch einschreiben können. Das ändert aber nichts daran, dass Sie die Frist einhalten sollten.

Zur Erinnerung: Die Einschreibung dient der Rückverfolgbarkeit und der Organisation der Übungsgruppen durch Ihre Dozierenden. Diese

Funktionen kann die Einschreibung nur dann wahrnehmen, wenn sie möglichst früh möglichst vollständig ist. Eine «[Anleitung Kurseinschreibung](#)» finden Sie auf der [Website der Fakultät](#).

## **2. Gruppe A oder Gruppe B?**

Das hängt von Ihrer SIUS-Nummer ab. Bei gerader Endzahl sind Sie in der Gruppe A, bei ungerader Endzahl sind Sie in der Gruppe B. Also:

SIUS-NUMMER: 20-555-552 oder 20555552 = gerade SIUS-Nummer = GRUPPE A

SIUS-NUMMER: 20-444-441 oder 20444441 = ungerade SIUS-Nummer = GRUPPE B

Weil wir gefragt wurden: Die Zahl 0 ist eine gerade Zahl, also Gruppe A. Bei weiteren Fragen zu Ihrer SIUS-Nummer oder zur Gruppeneinteilung wenden Sie sich bitte an das Dekanat ([ius-admin@unifr.ch](mailto:ius-admin@unifr.ch)). Solange Sie über Ihre Gruppenzugehörigkeit (Gruppe A oder Gruppe B) nicht Klarheit haben, dürfen Sie dem Präsenzunterricht nicht folgen.

Den Plan, aus dem Sie ersehen können, wann Sie zum Präsenzunterricht zugelassen sind, finden Sie auf der [Website der Fakultät](#). Weil es so zentral ist, betone ich es hier erneut: *Die Einteilung der Gruppen und die Zuweisung der Wochentage ist zwingend zu beachten. Ein Abtausch von Gruppenplätzen ist nicht zulässig.*

## **3. Wo finden Sie weitere Informationen?**

Sie kennen die Website der Fakultät. Was Corona angeht, haben wir dort eigens eine Rubrik eingerichtet. Bitte schauen Sie regelmässig vorbei. Aufgrund Ihrer Kurseinschreibung verfügen die Dozierenden aber auch über Ihre Email-Adresse, die sie nutzen können. Eingesetzt wird aber auch [MOODLE](#), die Plattform, mit denen viele von Ihnen vertraut sind. Hier finden Sie namentlich Unterlagen (Links zum Live-Streaming, Skripten, Aufgabenstellungen, Materialien, etc.) zu den einzelnen Kursen. Und schliesslich lohnt es sich, bei spezifischen Fragen auch die Websites der einzelnen Lehrstühle zu konsultieren.

## **4. Veranstaltungen mit maximal 15 Studierenden**

Im Grundsatz wird jeder Kurs sowohl im Präsenz- als auch im Fernunterrichtsmodus angeboten. Ausnahmen gelten für Blockkurse und Seminare. Dazu kommt, dass unsere Unterrichtskommission bei Kursen und anderen Lehrveranstaltungen, für die sich maximal 15 Studierende eingeschrieben haben, die Dozierenden auf Gesuch hin davon entbinden kann, den Kurs im Präsenzmodus durchzuführen. Diese Kurse finden danach im Fernunterrichtsmodus statt. Falls Ihr Kurs betroffen ist, wird Sie der zuständige Dozent/die zuständige Dozentin informieren.

### **5. Wenn ein Hörsaal schon voll ist**

Trotz bestem Bemühen können wir nicht ausschliessen, dass sich die Hörsäle im konkreten Fall als nicht ausreichend gross erweisen. In einem solchen Fall müssen die «überzähligen» Studierenden, die sich sonst vielleicht auf die Treppe setzen würden, auf das Fernstudium ausweichen, auch wenn sie ihrer Gruppenzugehörigkeit zufolge an sich zum Präsenzunterricht zugelassen wären. Das ist unerfreulich, wird sich aber voraussichtlich nicht in allen Fällen abwenden lassen.

### **6. Zur Pflicht, eine Maske zu tragen**

Seit dem 2. September 2020 gilt in den Räumlichkeiten aller Universitätsgebäude eine strikte Maskenpflicht. Bitte bringen Sie Ihre eigene Maske mit. Zwar darf in Büros und Hörsälen die Maske abgezogen werden, wenn der Mindestabstand von 1,5 Metern eingehalten werden kann. In den Hörsälen, die von unserer Fakultät belegt werden, wird die Mindestdistanz von 1,5m allerdings regelmässig unterschritten. Alsdann müssen Sie die Maske auch im Hörsaal tragen.

Jetzt kommt die Zeit, die Planung ins Praktische umzusetzen. Ich hoffe, dass sich das meiste bewähren wird, weiss aber natürlich, dass auch eine gründliche Planung stets auf Umstände stösst, die nach Anpassungen rufen. Darauf ist das Dekanat eingestellt, zumal wir wissen, dass wir mit Ihrer Beweglichkeit rechnen dürfen. Dafür danke ich Ihnen schon heute.

Ihnen allen einen guten Start des neuen Semesters!

Mit besten Grüßen verbleibe ich  
Hubert Stöckli

Professor Dr. iur.  
Dekan der Rechtswissenschaftlichen Fakultät

\*\*\*

## **L'enseignement à la Faculté de droit au semestre d'automne 2020**

### ***En un clin d'oeil***

- *Votre affectation au Groupe A ou au Groupe B est impérative. Un transfert d'un Groupe à l'autre n'est pas autorisé.*
- *Inscription aux cours via [MyUnifr.ch](https://myunifr.ch) : Veuillez vous inscrire d'ici au 14 septembre 2020.*
- *Portez un masque lorsque la distance de 1,5 mètre ne peut pas être respectée.*
- *De plus amples informations sur notre gestion du Coronavirus sont publiées sur le [site Internet de la Faculté](#).*
- *Profitez de vos études – envers et contre tout et plus que jamais !*

Chères étudiantes, Chers étudiants,

Le début du semestre d'automne approche à grands pas. Vos enseignants et enseignantes préparent leurs cours et perfectionnent leur maîtrise des moyens techniques, qui permettent un enseignement à distance (principalement diffusion en direct / *Live-Streaming*) en parallèle à l'enseignement en présentiel. Aujourd'hui je donne suite à mon message du 31 août 2020 en vous communiquant quelques informations supplémentaires. Sur le [site web de la Faculté](#) vous trouverez les informations détaillées correspondant aux points que j'aborde ci-dessous.

**1. L'inscription via [MyUnifr.ch](https://myunifr.ch) (Délai : 14 septembre 2020)**  
Depuis le 9 septembre 2020 vous pouvez vous inscrire à vos cours via [MyUnifr.ch](https://myunifr.ch). Le délai court jusqu'au 14 septembre. Toutefois, ce délai est un délai d'ordre, raison pour laquelle vous pourrez encore

vous inscrire après l'expiration du délai. Cela ne change cependant rien au fait que vous devez respecter ce délai.

Pour mémoire : L'inscription sert à assurer la traçabilité et à l'organisation des groupes d'exercice par vos enseignants et enseignantes. Les inscriptions ne peuvent remplir ces objectifs que si elles sont faites le plus tôt et de la manière la plus complète possible. Un « [Mode d'emploi](#) – Inscription aux cours » est disponible sur le [site web de la Faculté](#).

## **2. Le Groupe A ou le Groupe B ?**

Cela dépend de votre numéro SIUS. Si le chiffre final est pair, vous appartenez au Groupe A, si le chiffre final est impair, vous êtes dans le Groupe B.

Ainsi :

Numéro SIUS : 20-555-552 ou 20555552 = numéro SIUS-pair =  
GROUPE A

Numéro SIUS: 20-444-441 oder 20444441 = numéro SIUS impair =  
GROUPE B

Parce que la question nous a été posée : Le chiffre 0 est un chiffre pair, donc Groupe A. Pour toute question relative à votre numéro SIUS ou à votre affectation à un groupe veuillez vous adresser au Décanat ([ius-admin@unifr.ch](mailto:ius-admin@unifr.ch)). Tant que vous n'êtes pas certain-e du groupe auquel vous appartenez (Groupe A ou Groupe B), vous n'êtes pas autorisé-e à participer aux cours en présentiel.

Sur le [site web de la Faculté](#) vous trouvez le tableau indiquant quand vous avez accès aux cours en présentiel. Parce que c'est primordial, je le souligne ici à nouveau : *La répartition dans les groupes et l'assignation des jours de la semaine doivent être obligatoirement respectés. Un échange de places d'un groupe à l'autre n'est pas autorisé.*

## **3. Où trouvez-vous des informations complémentaires ?**

Vous connaissez le site web de la Faculté. Nous y avons créé une section spéciale dédiée à tout ce qui se rapporte au Corona. Veuillez la consulter régulièrement s'il-vous-plaît. Sur la base de vos inscriptions aux cours, les enseignants et enseignantes disposent également de vos adresses e-mail, qu'ils et elles peuvent utiliser.

Mais nous utilisons aussi [MOODLE](#), la plateforme que beaucoup d'entre vous connaissent. Vous y trouverez notamment les informations pour les différents cours (liens pour accéder aux diffusions en direct / *Live-Streaming*, photocopies, tâches à effectuer, matériel, etc.). Et enfin, pour des questions spécifiques, il est également utile de consulter les sites web des chaires.

#### **4. Manifestations (cours) avec un maximum de 15 étudiants et étudiantes**

En principe chaque cours est proposé simultanément en présentiel et à distance. Des exceptions s'appliquent aux cours bloc et aux séminaires. En outre, pour les cours et autres manifestations auxquels un maximum de 15 étudiants et étudiantes se sont inscrit-e-s, notre Commission d'enseignement peut – sur demande – libérer les enseignant-e-s de l'enseignement en présentiel. Ces cours se dérouleront alors à distance. Dans le cas où votre cours est concerné, vous serez informé-e-s par l'enseignant ou l'enseignante responsable.

#### **5. Lorsqu'une salle de cours est déjà pleine**

Malgré tous nos efforts, nous ne pouvons pas exclure la possibilité que parfois la salle de cours ne soit pas suffisamment grande. Dans un tel cas, les étudiants et étudiantes « en surnombre », qui dans d'autres circonstances se seraient peut-être assis sur les escaliers, devront passer à l'enseignement à distance. Cela même si, en fonction du Groupe auquel ils et elles appartiennent, ils et elles auraient accès à l'enseignement en présentiel. C'est déplaisant, mais cette situation ne pourra probablement pas toujours être évitée.

#### **6. L'obligation de porter un masque**

Depuis le 2 septembre 2020, une stricte obligation de porter un masque dans tous les espaces universitaires est en vigueur. Veuillez apporter vos propres masques. Dans les bureaux et les salles de conférence, le masque peut être retiré si la distance minimale de 1,5 mètre peut être respectée. Dans les salles de cours utilisées par notre faculté, la distance est cependant régulièrement inférieure à 1,5 mètre. Dans ce cas, vous devez également porter le masque dans la salle de cours.

Le moment est venu de passer de la théorie à la pratique. J'espère que la majorité de ces mesures feront leurs preuves, mais je sais

bien entendu aussi, que même une planification minutieuse se heurte inévitablement à des circonstances qui requièrent des ajustements. Le Décanat y est préparé, d'autant plus que nous savons pouvoir compter sur votre flexibilité. D'ores et déjà je vous en remercie.

Je vous souhaite à toutes et tous un bon début de semestre !

Avec mes salutations les meilleures  
Hubert Stöckli

Professeur Dr. iur  
Doyen de la Faculté de droit

Rechtswissenschaftliche Fakultät / Faculté de droit  
Universität Freiburg / Université de Fribourg  
Avenue de l'Europe 20  
1700 Fribourg



[www.unifr.ch/ius](http://www.unifr.ch/ius) | Twitter: @ius\_fribourg | @ius\_freiburg